



# Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

## Certificate of constancy of performance

**0786 – CPR - 21762**

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

**Ansaugrauchmelder**  
**FDA261, FDA262**

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)  
(Leistung siehe Anlage 2)

**Aspirating smoke detector**  
**FDA261; FDA262**

(Product parameters see annex 1)  
(Performance see annex 2)

in Verkehr gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke von

placed on the market under the name or trade mark of

**Siemens Schweiz AG**  
**Theilerstrasse 1a**  
**CH 6300 ZUG**

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the manufacturing plant

**Siemens Schweiz AG**  
**Theilerstrasse 1a**  
**CH 6300 ZUG**

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit beschrieben im Anhang ZA der Norm(en)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard(s)

**EN 54-20:2006 + AC:2008**  
**EN 54-17:2005 + AC:2007**

entsprechend System 1 für die in diesem Zertifikat dargelegte Leistung angewendet werden und dass die vom Hersteller durchgeführte werkseigene Produktionskontrolle bewertet wird, um die Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes sicherzustellen.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 17.08.2022 ausgestellt und bleibt gültig, solange weder die harmonisierte Norm, das Bauprodukt, das Verfahren zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit noch die Herstellbedingungen im Werk wesentlich geändert werden, sofern es nicht von der notifizierten Produktzertifizierungsstelle suspendiert oder zurückgezogen wird.

under system 1 for the performance set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the constancy of performance of the construction product.

This certificate was first issued on 17.08.2022 and will remain valid as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods, nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified product certification body.

Köln, 17.08.2022



Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body

**Anlage 1 (Seite 1/2) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit  
Annex 1 (page 1/2) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 21762**

**17.08.2022**

**Produktmerkmale / Product parameters**

---

**Ansaugrauchmelder mit integriertem Kurzschlussisolator**

**Verwendungszweck:** in Brandmeldeanlagen

**Ausführung:** FDA261  
FDA262

Ansaugrauchmelder:

Anschluss von Hilfseinrichtungen: ja  
Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort: ja  
Einrichtung einer „Driftkompensation“: ja  
Ansprechklassen: A, B, C, abhängig von der Projektierung und Konfiguration

Zusätzliche Hardware-Komponenten und zusätzliche Sensoreinheiten in der Ansaugeinrichtung:

Luftfilter Typ FDAZ292

Integrierter Kurzschlussisolator:

Eingebaute Zustandsanzeige: nein  
Anschluss von Hilfsvorrichtungen: nein  
abnehmbarer Kurzschlussisolator: nein  
Einstellung vor Ort: nein  
Softwaregesteuerter Kurzschlussisolator: ja

Der Nachweis zur Einhaltung der Projektierungsgrenzen erfolgt durch die Software 'FXS2056 ASD Asyst-Tool V3'. Weitere Informationen im Dokument A6V11783979.

---

**Anlage 1 (Seite 2/2) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit  
Annex 1 (page 2/2) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 21762**

17.08.2022

**Produktmerkmale / Product parameters**

---

**Aspirating smoke detector with integrated short-circuit isolator**

**Intended use:** in fire detection and fire alarm systems

**Realisation:** FDA261  
FDA262

Aspirating smoke detector:

Connection of ancillary devices: yes

On-site adjustment of response behavior: yes

Provision of "drift compensation": yes

Response classes: A, B, C, depending on design and configuration

Additional hardware components and additional sensing elements in the sampling device:

Air Filter type FDAZ292

Integrated short-circuit isolator:

Integral status indication: no

Connection of ancillary devices: no

Detachable short-circuit isolator: no

On-site adjustments: no

Software controlled short-circuit isolator: yes

Proof of compliance with the project planning limits is provided by the 'FXS2056 ASD Asyst-Tool V3' software.  
Further information in document A6V11783979.

---

**Anlage 2 (Seite 1/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit**  
**Annex 2 (page 1/4) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 21762**

**17.08.2022**

**Leistungstabelle / Table of Performance**

<b>Harmonisierte technische Spezifikation</b> <i>Harmonised technical specification</i>			<b>EN 54-20:2006</b> <b>+ AC:2008</b>
<b>Wesentliche Merkmale</b>	<b>Essential Characteristics</b>	<b>Leistung</b> <i>Performance</i>	<b>Abschnitt</b> <i>Clause</i>
<p>Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit / Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ansprechen bei sich langsam entwickelnden Bränden</li> <li>- Wiederholbarkeit</li> <li>- Exemplarstreuung</li> <li>- Brandempfindlichkeit</li> </ul>	<p><i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time) and performance under fire conditions</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Response to slowly developing fires</i></li> <li>- <i>Repeatability</i></li> <li>- <i>Reproducibility</i></li> <li>- <i>Fire sensitivity</i></li> </ul>	<p>bestanden pass</p> <p>bestanden pass</p> <p>bestanden pass</p> <p>bestanden pass</p>	<p>5.6</p> <p>6.2</p> <p>6.3</p> <p>6.15</p>
<p>Betriebszuverlässigkeit</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Individuelle optische Alarmanzeige</li> <li>- Anschluss von Hilfseinrichtungen</li> <li>- Herstellerabgleiche</li> <li>- Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort</li> <li>- Mechanische Festigkeit der Rohrleitung</li> <li>- Hardware-Komponenten und zusätzliche Sensoreinheiten in der Ansaugeinrichtung</li> <li>- Luftstromüberwachung</li> <li>- Stromversorgung</li> <li>- Technische Dokumentation</li> <li>- Zusätzliche Anforderungen an softwaregesteuerte Melder</li> </ul>	<p><i>Operational reliability</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Individual visual alarm indication</i></li> <li>- <i>Connection of ancillary devices</i></li> <li>- <i>Manufacturer's adjustments</i></li> <li>- <i>On-site adjustment of response behaviour</i></li> <li>- <i>Mechanical strength of the pipework</i></li> <li>- <i>Hardware components and additional sensing elements in the sampling device</i></li> <li>- <i>Airflow monitoring</i></li> <li>- <i>Power supply</i></li> <li>- <i>Data</i></li> <li>- <i>Additional requirements for software controlled detectors</i></li> </ul>	<p>bestanden pass</p> <p>bestanden pass</p> <p>bestanden pass</p> <p>bestanden pass</p> <p>bestanden pass</p> <p>bestanden pass</p> <p>bestanden pass</p> <p>bestanden pass</p> <p>bestanden pass</p>	<p>5.2</p> <p>5.3</p> <p>5.4</p> <p>5.5</p> <p>5.7</p> <p>5.8</p> <p>5.9</p> <p>5.10</p> <p>5.11</p> <p>5.12</p>

**Anlage 2 (Seite 2/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit**  
**Annex 2 (page 2/4) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 21762**

**17.08.2022**

**Leistungstabelle / Table of Performance**

Toleranz gegenüber der Versorgungsspannung - Schwankungen der Versorgungsparameter	<i>Tolerance to supply voltage</i> - <i>Variation in supply parameters</i>	bestanden pass	6.4
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit - Trockene Wärme (in Betrieb) - Kälte (in Betrieb)	<i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i> - <i>Dry heat (operational)</i> - <i>Cold (operational)</i>	bestanden pass bestanden pass	6.5 6.6
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit - Stoß (in Betrieb) - Schlag (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i> - <i>Shock (operational)</i> - <i>Impact (operational)</i> - <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i> - <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	bestanden pass bestanden pass bestanden pass bestanden pass	6.10 6.11 6.12 6.13
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i> - <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests</i>	bestanden pass	6.14
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit - Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i> - <i>Damp heat, steady state (operational)</i> - <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	bestanden pass bestanden pass	6.7 6.8
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit - Schwefeldioxid-(SO <sub>2</sub> ) Korrosion (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i> - <i>Sulphur dioxide (SO<sub>2</sub>) corrosion (endurance)</i>	bestanden pass	6.9

**Anlage 2 (Seite 3/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit**  
**Annex 2 (page 3/4) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 21762**

17.08.2022

**Leistungstabelle / Table of Performance**

<b>Harmonisierte technische Spezifikation</b> <i>Harmonised technical specification</i>			<b>EN 54-17:2005</b> <b>+ AC:2007</b>
<b>Wesentliche Merkmale</b>	<b>Essential Characteristics</b>	<b>Leistung</b> <i>Performance</i>	<b>Abschnitt</b> <i>Clause</i>
Leistungsfähigkeit im Brandfall - Exemplarstreuung	<i>Performance under fire conditions</i> - <i>Reproducibility</i>	bestanden pass	5.2*
Betriebszuverlässigkeit - Anforderungen	<i>Operational reliability</i> - <i>Requirements</i>	bestanden pass	4
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit - Trockene Wärme (in Betrieb) - Kälte (in Betrieb)	<i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i> - <i>Dry heat (operational)</i> - <i>Cold (operational)</i>	bestanden pass bestanden pass	5.4 5.5*
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit - Stoß (in Betrieb) - Schlag (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i> - <i>Shock (operational)</i> - <i>Impact (operational)</i> - <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i> - <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	bestanden pass bestanden pass bestanden pass bestanden pass	5.9 5.10 5.11 5.12
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit - Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i> - <i>Damp heat, cyclic (operational)</i> - <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	NPD/ NPD bestanden pass	5.6* 5.7
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit - Schwefeldioxid-(SO <sub>2</sub> -) Korrosion (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i> - <i>Sulphur dioxide (SO<sub>2</sub>) corrosion (endurance)</i>	bestanden pass	5.8

**Anlage 2 (Seite 4/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit**  
**Annex 2 (page 4/4) to Certificate of constancy of performance**

**0786 – CPR – 21762**

17.08.2022

**Leistungstabelle / Table of Performance**

Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität <ul style="list-style-type: none"><li>- Schwankungen der Versorgungsspannung</li><li>- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)</li></ul>	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i> <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Variation in supply parameters</i></li><li>- <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i></li></ul>	bestanden pass	5.3
		bestanden pass	5.13

\*die Umweltbeanspruchungen erfolgten in Übereinstimmung mit EN 54-17:2005 + AC:2007, Abs. 4.1 entsprechend EN 54-20:2006 + AC:2008 /

the environmental conditions were carried out in accordance with EN 54-17: 2005 + AC: 2007, cl. 4.1 and correlate with EN 54-20: 2006 + AC: 2008.